NITECORE®

KEEP INNOVATING

UCN5 Quick Charge USB Travel Charger

- Dual Slot Battery Charger
- Quick Charge Input Available
- Real-time LCD Display

Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occurs, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE products. To be qualified for warranty, please refer to the "IMPORTANT WARRANTY NOTICE" section on top to validate your product. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 12 months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.
The warranty is nullified if the product(s) is/are:

1. broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties
2. damaged from wrong operations (i.e. reverse polarity installation, installation of non-rechargeable batteries or failure to obey the warnings)
3. damaged by batteries leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, information on our official website shall prevail. SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Rm 2601-06, Central Tower, No.5 Xiancun Road, Tianhe District, Guangzhou, 510623, Guangdong, China
Manufacturer: SYSMAX Power Technology, LLC

Made in China

Please find us on facebook: NITECORE photo

Thanks for purchasing NITECORE!

UCN1310520

IMPORTANT NOTICE CONCERNING WARRANTY SERVICE

Thank you for purchasing! Before using this charger, please find your verification code on the package box, and go to http://charger.nitecore.com/validation (or scan the QR code beside the verification code to visit on your mobile phone). Type in your verification code and personal information as required, and submit the page. After verification, Nitecore will send you a warranty service email. This email and your registration email address are essential to your possible warranty application. Before you complete the warranty service registration, you cannot enjoy our warranty service for your purchase.

Features

- Dual slot battery charger
- Compatible with Canon LP-E17 camera batteries
- QC input available
- USB-C input port
- Real-time information on battery voltage, charging current, battery temperature, charged volume and battery health
- Automatically detects battery health
- Reverse polarity protection and anti-short circuit protection
- Automatic adoption for the optimal charging modes between CC and CV
- Automatic selection for charging current
- Automatic termination upon charging completion
- Activates over-discharged batteries with protective circuits
- Compatible with power banks, 5V solar panels and USB adapter
- Made from durable and fire retardant PC materials
- Optimal heat dissipation design
- Insured worldwide by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

Accessories

USB-C Charging Cable

Specifications

Input:	DC 5V/2A or 9V/2A
Output Voltage:	Slot 1 8.4V±1% Slot 2 8.4V±1%
Output Current:	QC Mode: 750mA*1 (MAX), 750mA*2 (MAX) Standard Mode: 750mA*1 (MAX), 375mA*2 (MAX)
Interface:	Input: USB-C Output: connector

Battery compatibility: Canon camera battery LP-E17
LP-E17 Compatible models:

Canon EOS RP,	Canon EOS 800D,	Canon EOS 760D,
Canon EOS 750D,	Canon EOS 200D,	Canon EOS 200D II,
Canon EOS 77D,	Canon EOS M6,	Canon EOS M6 Mark II,
Canon EOS M5,	Canon EOS M3	

(Please refer to battery compatibility for more compatible models)

Dimensions:	85mm×50mm×26mm (3.35"×1.97"×1.02")
Weight:	52.5g (1.85oz)

(English) UCN5

Operating Instructions

This product is designed specifically for Canon LP-E17 camera battery. It supports charging batteries in both slots simultaneously. The output current is adjusted automatically according to input current to reach the optimal charging setting. This product shall NOT be used with other batteries not specified in this manual.

Charging Modes

The UCN5 has 2 charging modes (QC Mode and Standard Mode).
QC Mode: The UCN5 is QC input available. When connecting to a QC supported device (or adapter), it will automatically access the QC Mode (Input Voltage: 9V). In this status, it can charge 2 batteries simultaneously with a max output current of 750mA in either slot.
Standard Mode: In this status (Input Voltage: 5V), it will charge the batteries with a max output current of 750mA.

Automatic Current Adjustment

The UCN5's actual output current depends on the maximum power supplied from the USB power source. The output current will be adjusted based on the actual power being inputted to the device, increasing its efficiency while shortening charging duration.

Battery Health Monitoring

Once the battery is inserted, the UCN5 will proceed with an initial low current test charge to diagnose the battery status. After the diagnosis, the battery status will be shown as Good, Normal or Poor.
Note: Re-insert the battery when "Poor" appears on screen to eliminate the possibility of a poor battery contact, replace the battery if "Poor" comes up on screen consistently.

Reverse Polarity and Anti-Short Circuit Protection

The UCN5 makes use of the mechanical reverse polarity protection. Inserting incompatible batteries or incorrect battery installation will prevent the initiation of the charging process. DO NOT charge the battery when a short circuited battery is installed or an error occurs.

Over Discharged Battery Activation

The UCN5 will automatically activate over discharged battery caused by improper storage or misuse.
NOTE: This function only available for batteries with protective circuit.

Cautions

1. The UCN5 is only compatible with Canon LP-E17 camera batteries. DO NOT attempt to charge other batteries.
2. Moderate heat from this product is to be expected during the charging process, which is normal.
3. Operating temperature: -10~40°C (14~104°F), storage temperature: -20~60°C (-4~140°F).
4. Carefully read all labels on the device to ensure batteries are installed correctly.
5. Please connect this charger to power supplies with the input voltage stated in the specifications of the user manual. If the input voltage is too low or too high, it may lead to malfunctions, or even a fire.
6. DO NOT charge batteries if there is any sign of faulty or short circuit.
7. The charger is designed for adults. Use of the charger by kids under age must be under supervision. Operation, using or cleaning of the charger may NOT be done by kids aged 8 years or younger.
8. DO NOT leave the product unattended while it is connected to a power supply. Unplug the product at any sign of malfunction and refer to the user manual.
9. Batteries of short lifespan should be replaced as soon as possible.
10. DO NOT expose the device to high temperature or incinerate, avoid using the device in environments where drastic changes in temperature are possible.
11. Store the device in ventilated areas. DO NOT uses the device in moist environment and keep away from any combustible materials.
12. Avoid any shock or impact to the device.
13. DO NOT place any conductive or metal object in the device to avoid short circuiting and explosions.
14. Unplug the device and remove batteries when it is not in use.
15. DO NOT disassemble or modify the device as doing so will render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.
16. DO NOT misuse in any way! Use for intended purpose and function only.

Disclaimer

This product is globally insured by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE shall not be held responsible or liable for any loss, damage or claim of any kind incurred as a result of the failure to obey the instructions provided in this user manual.

(Español) UCN5

Instrucciones de funcionamiento

Este producto está diseñado específicamente para la batería LP-E17 de las cámaras Canon. Permite la carga simultánea de dos baterías. La corriente de salida se ajusta automáticamente según la corriente de entrada para lograr un ajuste de carga óptima. NO use este aparato con otras baterías que no estén especificadas en este manual.

Modos de carga

El UCN5 tiene dos modos de carga (el modo QC y el modo estándar).
Modo QC (carga rápida): El UCN5 cuenta con una toma QC. Cuando lo conecta a un dispositivo (o adaptador) compatible con QC, este accederá automáticamente a dicho modo (voltaje de entrada: 9V). En este estado, podrá cargar 2 baterías de forma simultánea con una corriente de salida máxima de 750 mA en cualquiera de las ranuras.
Modo estándar: en este estado (voltaje de entrada: 5V), la carga de las baterías se realiza con una corriente de salida máxima de 750 mA.

Ajuste automático de corriente

La corriente de salida real del UCN5 depende de la potencia máxima suministrada desde la fuente de alimentación USB. La corriente de salida se ajustará en función de la potencia real que entre en el dispositivo, aumentando su eficacia y acortando el tiempo de carga.

Control del estado de la batería

Una vez que inserta la batería, el UCN5 realizará una prueba inicial de carga de baja corriente para comprobar el estado de la misma. Una vez realizada esta prueba, el estado de la batería se mostrará como bueno, normal o deficiente.
Nota: vuelva a insertar la batería si el mensaje "Poor" (deficiente) aparece en pantalla para eliminar la posibilidad de que se trate de un mal contacto. Cambie la batería si sigue apareciendo el mismo mensaje en pantalla.

Protección contra la polaridad inversa y los cortocircuitos

El UCN5 hace uso de la protección mecánica de polaridad inversa. Insertar baterías incompatibles o de forma incorrecta hará que el proceso de carga no se inicie. NO realice la carga cuando la batería está en cortocircuito o da error.

Activación de batería sobredescargada

El UCN5 activará automáticamente baterías sobredescargadas debido a un mal uso o a un almacenamiento inadecuado.
NOTA: esta función solo está disponible para baterías con circuito de protección.

Precauciones

1. El UCN5 solo es compatible con las baterías LP-E17 para las cámaras Canon. NO intente cargar otras baterías.
2. Es normal que durante la carga se desprenda algo de calor.
3. Temperatura de funcionamiento: -10~40°C (14~104°F), temperatura de almacenamiento: -20~60°C (-4~140°F).
4. Lea atentamente todas las etiquetas del dispositivo para asegurarse de que las baterías están colocadas correctamente.
5. Conecte este cargador a fuentes de alimentación con el voltaje de entrada indicado en las especificaciones del manual de instrucciones. Si el voltaje de entrada es demasiado bajo o demasiado alto, puede provocar un mal funcionamiento o incluso un incendio.
6. NO cargue las baterías si muestran signos de estar defectuosas o sufir un cortocircuito.
7. El cargador está diseñado para adultos. Si algún niño usa el cargador, debe ser bajo supervisión. Asimismo, el funcionamiento, uso o limpieza del mismo NO debe realizarlo un niño de 8 años o menos.
8. NO deje el aparato desatendido mientras esté conectado a una fuente de alimentación. Desenchúfelo ante cualquier signo de mal funcionamiento y consulte el manual de instrucciones.
9. Las baterías de poca duración deben cambiarse lo antes posible.
10. NO exponga el aparato a altas temperaturas ni le prenda fuego, y evite usarlo en entornos con cambios bruscos de temperatura.
11. Guarde el aparato en lugares con ventilación. NO lo use en ambientes húmedos y manténgalo alejado de cualquier material combustible.
12. Evite los golpes y caídas.
13. NO ubique ningún objeto conductor o metálico en el aparato con el fin de evitar cortocircuitos y explosiones.
14. Desenchufe el aparato y extraiga las baterías cuando no lo esté usando.
15. NO desmonte ni modifique el aparato, hacerlo invalidará la garantía. Si quiere una información completa sobre la garantía, consulte el apartado referente a la misma.
16. NO use este aparato de forma incorrecta, úselo solo para el propósito y las funciones previstas.

Cláusula de exención de responsabilidad

Este producto está asegurado globalmente por Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE no se hace responsable de ninguna pérdida, reclamación o daño de ningún tipo ocurrido como resultado del incumplimiento de las instrucciones suministradas en este manual.

(Deutsch) UCN5

Bedienungsanleitung

Dieses Produkt wurde speziell für den Canon LP-E17-Kamera-Akku entwickelt. Es unterstützt das gleichzeitige Laden von Akkus in den beiden Ladeschachten. Der Ausgangsstrom wird automatisch - entsprechend dem Eingangsstrom eingestellt - um die optimale Ladeeinstellung zu erreichen. Dieses Produkt darf NICHT mit anderen Akkus verwendet werden, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind.

Lademodi

Der UCN5 verfügt über 2 Lademodi (QC-Modus und Standardmodus).
QC-Modus: Im UCN5 ist QC (QuickCharge) integriert. Bei Anschluss an ein QC-unterstütztes Gerät (oder einen Adapter) zeigt das Display in der oberen linken Ecke „Quick Charge" an. In diesem Status (Eingangsspannung: 9 V) kann er 2 Akkus gleichzeitig mit einem maximalen Ausgangsstrom von 750 mA in jedem der Steckplätze laden.
Standardmodus: In diesem Status (Eingangsspannung: 5 V) wird ein Akku mit einem maximalen Ausgangsstrom von 750 mA geladen.

Automatische Ladestromeinstellung

Der tatsächliche Ausgangsstrom des UCN5 hängt von der maximalen Leistung ab, die von der USB-Stromquelle geliefert wird. Der Ladestrom wird basierend auf der tatsächlichen Leistung der Stromquelle eingestellt, die in das Gerät eingespeist wird. Hierdurch wird die Effizienz erhöht und die Ladedauer verkürzt.

Überwachung des Akkuzustands

Sobald der Akku eingelegt ist, führt der UCN5 eine anfängliche Testladung mit niedrigem Ladestrom durch, um den Akkustatus zu diagnostizieren. Nach der Diagnose wird der Akkustatus als "Good", "Normal" oder "Poor" angezeigt.
Hinweis: Setzen Sie den Akku erneut ein, wenn auf dem Display „Poor" angezeigt wird. Ggf. ist der Kontakt zum Akku schlecht und dies der Grund für diese Anzeige. Wechseln Sie den Akku aus, wenn „Poor" konstant auf dem Display angezeigt wird.

Verpolungsschutz und Kurzschluss-Prävention

Der UCN5 verwendet einen mechanischen Verpolungsschutz. Durch das Einsetzen nicht kompatibler Akkus oder durch falsches Einlegen des Akkus wird der Ladevorgang verhindert. Laden Sie den Akku NICHT auf, wenn ein kurzgeschlossener Akku installiert wurde oder ein Fehler auftritt.

Re-Aktivierung eines tiefentladenen Akkus

Der UCN5 reaktiviert automatisch Akkus, die durch unsachgemäße Lagerung oder unsachgemäßen Gebrauch übermäßig entladen sind.
Hinweis: Diese Funktion ist nur für Akkus mit Schutzschaltung verfügbar.

Sicherheitshinweise

1. Der UCN5 ist nur kompatibel mit Canon LP-E17-Kamera-Akkus. Versuchen Sie NICHT, damit andere Akkus aufzuladen.
2. Während des Ladevorgangs entsteht mäßige Wärme am UCN5. Dies ist normal.
3. Die Betriebstemperatur des UCN5-Laders liegt zwischen -10° C und +40°C, die sichere Lagerungstemperatur liegt zwischen -20°C und 60°C.
4. Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise auf dem Gerät, um sicherzustellen, dass die Akkus korrekt eingesetzt sind.
5. Bitte schließen Sie dieses Ladegerät nur an Netzteile mit den im Benutzerhandbuchs angegebenen Eingangsspannungen an. Wenn die Eingangsspannung zu niedrig oder zu hoch ist, kann dies zu Fehlfunktionen oder sogar zu einem Brand führen.
6. Laden Sie die Batterien NICHT, wenn Anzeichen eines Defekts oder eines Kurzschlusses vorliegen.
7. Das Ladegerät ist für den Gebrauch durch Erwachsene konzipiert. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Ladegerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
8. Lassen Sie das Ladegerät NICHT unbeaufsichtigt, während es an eine Stromversorgung angeschlossen ist. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle bei Anzeichen von Fehlfunktionen.
9. Akkus mit kurzer Lebensdauer sollten so bald wie möglich ausgetauscht werden.
10. Setzen Sie das Gerät KEINEN hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen große Temperaturänderungen möglich sind.
11. Lagern Sie das Gerät in gut belüfteten Bereichen. Verwenden Sie das Gerät NICHT in feuchter Umgebung und halten Sie es von brennbaren Materialien fern.
12. Vermeiden Sie Stöße oder Schläge auf das Gerät.
13. Legen Sie KEINE leitfähigen oder metallischen Gegenstände in das Gerät, um Kurzschlüsse und Explosionen zu vermeiden.
14. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und entfernen Sie alle Akkus, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
15. Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät NICHT, da dies die Produktgarantie erlöschen lässt. Bitte beachten Sie die Garantiebestimmungen in der Bedienungsanleitung für vollständige Garantieinformationen.
16. Missbrauchen Sie das Ladegerät NICHT in irgendeiner Weise! Verwenden Sie es nur für den beabsichtigten Zweck und die vorgesehene Funktion.

Haftungsausschluss

Dieses Produkt ist weltweit von Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. versichert. Nitecore haftet nicht für Verluste, Schäden oder Ansprüche jeglicher Art, die aufgrund der Nichtbeachtung der hier in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Anweisungen entstanden sind.

(Francais) UCN5

Instruction

Le présent chargeur est destiné aux batteries de caméra Canon de type LP-E17. Il peut faire la charge par port 1 ou port 2 simultanément. Le courant de sortie est réglé automatiquement en fonction du courant d'entrée pour atteindre un réglage de charge optimal. Ce produit NE doit PAS être utilisé avec d'autres batteries non spécifiées dans ce manuel.

Charge

L'UCN5 dispose de 2 modes de charge (mode QC et mode standard).
Mode QC: L'UCN5 possède une entrée QC. Lors de la connexion à un appareil (ou adaptateur) compatible QC, il accède automatiquement au mode QC (tension d'entrée: 9 V). Dans cet état, il peut charger 2 batteries simultanément avec un courant de sortie maximum de 750 mA dans l'un ou l'autre des emplacements.
Mode standard: dans cet état (tension d'entrée: 5 V), il chargera les batteries avec un courant de sortie maximum de 750 mA.

Réglage automatique

Le courant de sortie réel de l'UCN5 dépend de la puissance maximale fournie par la source d'alimentation USB. Le courant de sortie sera ajusté en fonction de la puissance réelle fournie à l'appareil, augmentant son efficacité tout en raccourcissant la durée de charge.

Etat de la batterie

Une fois la batterie insérée, l'UCN5 procédera à une charge initiale de test de courant faible pour diagnostiquer l'état de la batterie. Après le diagnostic, l'état de la batterie s'affiche comme Bon, Normal ou Mauvais (Good, Normal, Poor)
Note: Re-insérer la batterie lorsque "Poor" (mauvais) apparaît à l'écran au cas il y aurait un mauvais contact de la batterie, remplacez la batterie si "Poor" apparaît à l'écran de façon continue.

Protection contre inversion de polarité et court-circuit

L'UCN5 utilise la protection contre les inversions de polarité. L'insertion de batteries incompatibles ou l'installation incorrecte de la batterie empêchera le démarrage du processus de charge. NE chargez PAS la batterie lorsqu'une batterie en court-circuit est installée ou qu'une erreur se produit.

Activation de la batterie déchargée

L'UCN5 s'activera automatiquement en cas de batterie déchargée en raison d'un stockage inapproprié ou d'une mauvaise utilisation.
REMARQUE: Cette fonction n'est disponible que pour les batteries avec circuit de protection.

Précautions

1. Le chargeur UCN5 n'est compatible qu'avec les batteries Canon LP-E17, NE PAS utiliser avec d'autres batteries.
2. Une montée en température du produit est à prévoir pendant le processus de charge, c'est normal.
3. La plage de température appropriée pour le chargeur en opération est -10°C-40°C, et -20°C-60°C lorsqu'il est inactif..
4. Lisez attentivement toutes les étiquettes de l'appareil pour vous assurer que les piles sont correctement installées.
5. Veuillez connecter ce chargeur à des sources d'alimentation avec la tension d'entrée indiquée dans les spécifications du manuel d'utilisation. Si la tension d'entrée est trop basse ou trop élevée, cela peut entraîner des dysfonctionnements, voire un incendie.
6. NE chargez PAS les batteries montrant des signes de défaillance ou de court-circuit.
7. Le produit est conçu pour les adultes. L'utilisation du produit par des mineurs doit être soumis à la surveillance d'un adulte. Le fonctionnement, l'utilisation ou le nettoyage du produit NE PEUT PAS être effectué par des enfants âgés de moins de 9 ans.
8. Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance lorsqu'il est connecté à une source d'énergie. Si vous constatez un dysfonctionnement, arrêtez la charge immédiatement et référez-vous au mode d'emploi.
9. Les batteries de courte durée de vie doivent être remplacées dès que possible.
10. NE PAS exposer l'appareil à une température élevée ni l'incinérer, éviter d'utiliser l'appareil dans des environnements où des changements rapides de température sont possibles
11. Utilisez le chargeur dans des espaces bien ventilés, Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un environnement trop humide. N'approchez pas de substances volatiles inflammables du chargeur
12. Evitez les vibrations mécaniques et les chocs qui pourraient endommager le chargeur.Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, retirez toutes les batteries et débranchez le chargeur.
13. Ne court-circuitez pas les différents emplacements. N'insérez pas de fils métalliques ou autres matériaux conducteurs à l'intérieur du chargeur.
14. Débranchez l'appareil et retirez les piles lorsque vous ne l'utilisez pas.
15. Ouvrir, démonter et modifier l'unité peut invalider la garantie. Vérifiez les termes de la garantie ci-dessous.
16. A utiliser pour cet usage uniquement.

Avertissement

Ce produit est assuré par Pin An Insurance (Group) Company of China. Nitecore décline toute responsabilité en cas de perte, de dommage ou de réclamation de quelque nature que ce soit résultant du non-respect des instructions fournies dans la présente Manuel utilisateur.

(Русский) UCN5

Инструкция по эксплуатации

Это устройство разработано специально для аккумулятора фотоаппарата Canon LP-E17. Он позволяет осуществлять зарядку аккумуляторов одновременно в обоих гнездах. Выходной ток настраивается автоматически в соответствии со значением входного тока для достижения оптимальных условий зарядки. ЗАПРЕЩЕНО использовать данное устройство с аккумуляторами, которые не указаны в настоящем руководстве.

Режимы зарядки

В UCN5 имеется 2 режима зарядки (режим быстрой зарядки и стандартный режим).
Режим быстрой зарядки: в UCN5 имеется вход QC для быстрой зарядки. При подключении к устройству (или переходнику), которое поддерживает режим быстрой зарядки, оно автоматически переключается в режим быстрой зарядки (входное напряжение: 9 В). В таком состоянии возможна одновременная зарядка 2 аккумуляторов с максимальным выходным током 750 мА в любом гнезде.
Стандартный режим: в этом состоянии (входное напряжение: 5 В) осуществляется зарядка аккумуляторов максимальным выходным током 750 мА.

Автоматическая регулировка тока

Фактический выходной ток UCN5 зависит от максимальной мощности, подаваемой от источника питания USB. Выходной ток регулируется в зависимости от фактической мощности, подаваемой на устройство, повышая его эффективность и сокращая продолжительность зарядки.

Контроль состояния аккумулятора

После вставки аккумулятора UCN5 начнет первичную зарядку низким током для диагностики состояния аккумулятора. После диагностики состояние аккумулятора будет отображаться как «хорошее», «нормальное» или «плохое».
Примечание: если на экране отображается сообщение «Плохое», то чтобы исключить возможность плохого контакта с аккумулятором, вставьте его повторно. Замените аккумулятор, если сообщение «Плохое» постоянно появляется на экране.

Защита от обратной полярности и короткого замыкания

В UCN5 применяется механическая защита от обратной полярности. Вставка несовместимых аккумуляторов или неправильная вставка аккумуляторов будет препятствовать началу процесса зарядки. ЗАПРЕЩЕНО заряжать аккумулятор, если вставлен короткозамкнутый аккумулятор или произошла ошибка.

Активация сильно разряженных аккумуляторов

UCN5 автоматически активирует сильно разряженный аккумулятор вследствие неправильного хранения или использования.
ПРИМЕЧАНИЕ. Эта функция доступна только для аккумуляторов с защитной схемой.

Предостережения

1. UCN5 совместим только с аккумуляторами фотоаппарата Canon LP-E17. НЕ пытайтесь заряжать другие аккумуляторы.
2. Умеренное нагревание этого устройства в ходе зарядки является нормальным.
3. Рабочая температура: -10~40 °C (14~104°F), температура при хранении: -20~60 °C (-4~140°F).
4. Внимательно ознакомьтесь со всеми этикетками на устройстве, чтобы убедиться в правильности установки аккумуляторов.
5. Подключите зарядное устройство к источникам питания со значением входного напряжения, указанным в технических характеристиках руководства пользователя. Если значение входного напряжения слишком низкое или слишком высокое, это может привести к неисправностям в процессе работы или к возгоранию.
6. НЕ заряжайте аккумуляторы, если имеются какие-либо признаки неисправности или короткого замыкания.
7. Зарядное устройство предназначено для использования взрослыми. Несовершеннолетние дети должны использовать зарядное устройство под присмотром взрослых. Детям возрастом 8 лет и младше ЗАПРЕЩЕНО эксплуатировать, использовать или очищать зарядное устройство.
8. НЕ оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к источнику питания. Отключите устройство при обнаружении любых признаков, свидетельствующих о неисправности, и обратитесь к руководству пользователя.
9. Аккумуляторы с истекшим сроком службы необходимо заменить как можно скорее.
10. НЕ подвергайте устройство воздействию высокой температуры или огня, не используйте устройство в условиях, в которых возможны резкие изменения температуры.
11. Устройство необходимо хранить в вентилируемых помещениях. НЕ используйте устройство во влажной среде и держите его вдали от любых горючих материалов.
12. Кроме того, следует исключить ударную нагрузку или иные виды воздействия.
13. Запрещено вставлять токопроводящий или металлический предмет в устройство во избежание короткого замыкания и взрывов.
14. Отключайте устройство от сети и вынимайте аккумуляторы, если они не используются.
15. Разбирайте устройство и не вносите в него изменения, так как это приведет к аннулированию гарантии. Для получения более полной информации о гарантии ознакомьтесь с разделом «Гарантия» в руководстве пользователя.
16. ЗАПРЕЩЕНО использовать устройство не по назначению! Используйте устройство только по назначению и только в соответствии с предусмотренными функциями.

Отказ от ответственности

Настоящее изделие застраховано на международном уровне компанией Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Компания NITECORE не несет ответственности и не берет на себя обязательств в связи с какими-либо убытками, ущербом или претензиями любого рода, возникающими в результате несоблюдения инструкций, представленных в настоящем руководстве пользователя.

（日本語）UCN5

取扱説明書

本製品は Canon LP-E17 カメラバッテリー用に設計されています。2 つのスロットで同時にバッテリーを充電することができます。入力電流にあわせて最適な電流になるように自動調節されます。このマニュアルに記載されていないバッテリーには使用しないでください。

充電モード

UCN5 には 2 つの充電モード（QC モードと標準モード）があります。
QC モード： UCN5 は QC が利用可能です。 QC 対応デバイス（または アダプター）に接続すると、QC モード（入力電圧: 9V）で充電します。この状態では 2 つのバッテリーを同時に充電でき、どちらのスロットでも最大出力電流は 750mA です。
標準モード： 入力電圧: 5V の状態では、最大出力電流 750mA でバッテリーを充電します。

電流の自動調整

UCN5 の実際の出力電流は、USB 電源からの入力電力により変化します。充電時間を短縮するため、入力される電力を自動で調整します。

バッテリー状態のモニター

バッテリーを入れると、UCN5 は微量な電流を流してバッテリーの状態を診断し、その結果を「Good」「Normal」「Poor」で表示します。
※ ディスプレイに「EE EE」というエラーメッセージが表示されたら、バッテリーをメーカー正規品の充電器で 30 分間充電してください。 それでも充電できない場合は、使用するバッテリー本体を交換してください。

バッテリーの逆入れ防止機能およびショート防止機能

UCN5 はバッテリーを逆入れできない構造になっています。互換性のあるバッテリーを挿入するか、バッテリーを正しく取り付けないと、充電が開始されません。故障しているバッテリーを入れた場合はエラーメッセージ "EE EE" が LCD ディスプレイに表示されます。

放電されたバッテリーの過放電

UCN5 は過放電されたバッテリーの再活性化をします。
※ この機能は、保護回路付きバッテリーでのみ使用できます。

注意事項

1. UCN5 は、LP-E17 カメラバッテリーとのみ互換性があります。他のバッテリーを充電しないでください。
2. 充電中に本製品の発熱が予想されますが、異常ではありません。
3. 安全な使用環境温度は -10 ～ 40°C、保管温度は -20 ～ 60°Cです。
4. 本体のラベルをよく読み、正しくお使い下さい。
5. マニュアル記載の電源電圧をお守りください。過度に低い電圧や高い電圧で使用すると誤動作や火災の原因となることがあります。
6. 故障やショートの可能性のあるバッテリーを充電しないでください。
7. 充電器の使用は 18 歳以上の方が対象です。18 歳未満の方は保護者の方の監修の下で使用してください。
8. 充電中は本製品から目を離さないでください。異常が発生した場合は本製品の使用を中止し、マニュアルを参照してください。
9. 充電後バッテリーの減りが早い場合はバッテリーの寿命の可能性がありますので、お早めにご交換ください。
10. 高温となる場所や温度変化の激しい場所で本製品を使用したり、本製品を燃やしたりしないでください。
11. 本製品は風通しの良い場所で保管し、湿気の多い場所や火気の近くでは使用しないでください。
12. 本製品に衝撃を与えないでください。
13. 導電素材や金属素材を充電器に入れないでください。ショートや爆発の原因となります。
14. 使わないときはバッテリー、電源プラグを抜いてください。
15. 本製品を分解または改造しないでください。製品の保証が無効になります。詳細はマニュアルの保証部分を参照ください。
16. マニュアル記載の用途、目的のみで使用してください。それ以外の使い方は危険ですのでおやめください。

免責事項

この製品は、中国の Ping An 保険（グループ）会社によって世界的に保険が適用されます。NITECORE は本書に記載されている指示に従わなかった結果により生じたいかなる損失、損害、または要求についても責任を負いません。

(한국어) UCN5

작동 방법

본 제품은 캐논 LP-E17 카메라 배터리 전용 충전기입니다 . 두개의 배터리를 동시에 충전할 수 있습니다. 입력 전류에 따라 출력 전류가 자동으로 조정되어 최적의 상태에서 카메라 배터리를 충전합니다 . 본 제품으로 설명서에 명시되지 않은 다른 카메라배터리를 충전하지 마십시오 .

충전모드

UCN5 는 2 개의 충전모드가 있습니다 . (QC 모드와 표준모드)
QC 모드 : UCN5 는 QC 입력을 이용할 수 있습니다 . QC 지원장치 (또는 어댑터) 에 연결하면 QC 모드 (입력전압 9V) 로 충전을 시작합니다. 이 상태에서 양쪽 슬롯에서 최대 출력 전류 750mA 로 배터리 2 개를 동시에 충전할 수 있습니다 .
표준모드 : 이 상태 (입력전압 : 5V) 에서는 최대 출력 전류 750mA 로 배터리를 충전합니다 .

자동 전류 조정

UCN5 의 실제 출력 전류는 USB 전원으로 공급되는 최대 전원에 따라 달라집니다 . 출력전류는 장치에 입력되는 실제 전력을 기반으로 조정되어 충전 지속시간을 단축하며 효율을 높여줍니다 .

배터리 상태 모니터링

배터리가 삽입되면 UCN5 는 배터리 상태를 진단하기 위해 초기 저전류 테스트 충전을 진행합니다 . 진단 후 배터리 상태는 양호 , 정상 또는 불량으로 표시됩니다 .
참고 : "Poor"이 화면에 나타나면 배터리를 분리 후 다시 결합하여 정상적으로 결합되었는지 확인합니다 . "Poor"이 계속 나타나면 배터리를 교체하시기 바랍니다 .

역극성 및 단락 방지 보호

UCN5 는 역극성 기계적 보호를 사용합니다 . 호환되지 않은 배터리를 삽입하거나 잘못된 배터리를 삽입하면 충전이 진행되지 않습니다 . 정상적이지 않은 배터리를 충전하거나 이상이 있는 배터리를 충전하지 마십시오 .

과다 방전된 배터리 작동

UCN5 는 부적절한 보관이나 오용으로 인해 방전된 배터리를 작동시킬 수 있는 기능이 있습니다 .
참고 : 이 기능은 보호 회로가 있는 배터리만 사용할 수 있습니다 .

주의사항

1. UCN5 는 캐논 LP-E17 카메라 배터리만 충전이 가능합니다 . 다른 배터리를 충전하려고 하지 마십시오 .
2. 충전하면서 열이 발생하는데 이는 정상적인 것입니다 .
3. 동작온도 : -10~40℃ (14~104 ℉), 보관 온도 : -20~60℃ (-4~140 ℉).
4. 장치의 모든 정보를 주의깊게 확인하고 배터리가 올바르게 장착되는지 확인하십시오 .
5. 사용설명서의 사양에 명시된 입력 전압으로 이 충전기를 사용하십시오 . 너무 낮거나 너무 높으면 오작동 또는 화재로 이어질 수 있습니다 .
6. 결함이 있거나 단락의 징후가 보이는 경우에는 절대 사용하지 마십시오 .
7. 이 충전기는 성인을 위한 제품입니다 . 미성년자가 사용하는 경우 반드시 보호자의 감독하에 사용해야 합니다 . 충전기의 작동 , 사용 또는 청소는 8 세 이하의 어린이는 할 수 없습니다 .
8. 전원 공급 장치에 연결된 상태에서 절대 제품을 방치하지 마십시오 . 오작동의 징후가 있을 경우 제품의 플러그를 뽑고 사용 설명서를 참고하십시오 .
9. 수명이 짧은 배터리는 가급적 빨리 교체하십시오 .
10. 절대 장치를 고온에 노출하거나 소각하지 마십시오 . 급격한 온도 변화가 있는 환경에서는 절대 사용하지 마십시오 .
11. 환기 구역에서 기기를 보관하십시오 . 습한 곳에서 보관 및 사용하지 마시고 가연성 물질 근처에서 보관 및 사용하지 마십시오 .
12. 기기를 떨어트리거나 어떤 충격도 주지 마십시오 .
13. 단락 및 폭발을 방지하기 위해 장치에 전도성 물질 또는 금속을 넣지 마십시오
14. 사용하지 않을 때는 기기의 플러그를 뽑고 배터리를 제거하십시오 .
15. 장치를 분해하거나 개조하지 마십시오 . 그렇게 하면 제품 보증이 무효가 됩니다 . 전체 보증 정보는 매뉴얼의 보증 섹션을 참조하십시오 .
16. 절대 어떤 식으로든 오용하지 마십시오 ! 의도된 목적과 기능에만 사용하십시오 .

권리 제한

본 제품은 중국의 Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. 의 보험에 가입되어 있습니다 . NITECORE 는 본 사용 설명서에 제공된 지침을 준수하지 않아 발생한 모든 종류의 손실 , 손상 또는 클레임에 대해 책임을 지지 않습니다 .

(Italiano) UCN5

Istruzioni per l'uso

Questo prodotto è progettato specificamente per la batteria della fotocamera Canon LP-E17. Supporta la ricarica simultanea delle batterie in entrambi gli slot. La corrente di uscita viene regolata automaticamente in base alla corrente di ingresso per raggiungere l'impostazione di carica ottimale. Questo prodotto NON deve essere utilizzato con altre batterie non specificate in questo manuale

Modalità di ricarica

L'UCN5 ha 2 modalità di ricarica (modalità QC e modalità standard).
Modalità QC: l'UCN5 è l'ingresso QC disponibile. Quando ci si collega a un dispositivo (o adattatore) supportato da QC, accederà automaticamente alla modalità QC (tensione di ingresso: 9V). In questo stato, può caricare 2 batterie contemporaneamente con una corrente di uscita massima di 750mA in uno degli slot.
Modalità standard: in questo stato (tensione di ingresso: 5 V), caricherà le batterie con una corrente di uscita massima di 750 mA.

Regolazione automatica della corrente

La corrente di uscita effettiva dell'UCN5 dipende dalla potenza massima fornita dalla fonte di alimentazione USB. La corrente di uscita verrà regolata in base alla potenza effettiva immessa nel dispositivo, aumentandone l'efficienza e riducendo la durata della carica.

Monitoraggio dello stato della batteria

Una volta inserita la batteria, l'UCN5 procederà con una carica di prova iniziale a bassa corrente per diagnosticare lo stato della batteria. Dopo la diagnosi, lo stato della batteria verrà visualizzato come Buono, Normale o Scarso.
Nota: Reinserire la batteria quando sullo schermo appare "Scarsa" per eliminare la possibilità di un contatto insufficiente della batteria, sostituire la batteria se "Scarsa" appare costantemente sullo schermo

Protezione contro l'inversione di polarità e il cortocircuito

L'UCN5 utilizza la protezione meccanica contro l'inversione di polarità. L'inserimento di batterie incompatibili o l'installazione errata della batteria impedirà l'avvio del processo di ricarica. NON caricare la batteria quando è installata una batteria in cortocircuito o si verifica un errore.

Attivazione batteria scarica

L'UCN5 attiverà automaticamente il sistema di Batteria Scarica se la batteria si è scaricata per cattiva conservazione o uso improprio
NOTA: questa funzione è disponibile solo per batterie con circuito di protezione.

Precauzioni

1. L'UCN5 è compatibile solo con le batterie per fotocamere Canon LP-E17. NON tentare di caricare altre batterie.
2. Durante il processo di carica è previsto un calore moderato da questo prodotto, il che è normale.
3. Temperatura di funzionamento: -10 ~ 40 °C (14 ~ 104 °F), temperatura di conservazione: -20 ~ 60 °C (-4 ~ 140 °F).
4. Leggere attentamente tutte le etichette sul dispositivo per assicurarsi che le batterie siano installate correttamente.
5. Collegare questo caricabatterie ad alimentatori con la tensione di ingresso indicata nelle specifiche del manuale dell'utente. Se la tensione di ingresso è troppo bassa o troppo alta, potrebbe causare malfunzionamenti o persino un incendio.
6. NON caricare le batterie se ci sono segni di guasto o cortocircuito.
7. Il caricabatterie è progettato per gli adulti. L'uso del caricabatteria da parte di bambini di età inferiore deve essere controllato. Il funzionamento, l'utilizzo o la pulizia del caricabatterie NON possono essere eseguiti da bambini di età pari o inferiore a 8 anni.
8. Non lasciare il prodotto incustodito mentre è collegato a una fonte di alimentazione. Scollegare il prodotto in caso di segni di malfunzionamento e fare riferimento al manuale dell'utente.
9. Le batterie di breve durata devono essere sostituite il prima possibile.
10. NON esporre il dispositivo ad alte temperature o incenerire, evitare di utilizzare il dispositivo in ambienti in cui sono possibili drastici cambiamenti di temperatura.
11. Conservare il dispositivo in aree ventilate. NON utilizzare il dispositivo in ambienti umidi e tenerlo lontano da qualsiasi materiale combustibile.
12. Evitare colpi o urti al dispositivo.
13. NON posizionare oggetti conduttivi o metallici nel dispositivo per evitare cortocircuiti ed esplosioni.
14. Scollegare il dispositivo e rimuovere le batterie quando non è in uso.
15. NON smontare o modificare il dispositivo poiché ciò invaliderà la garanzia del prodotto. Fare riferimento alla sezione garanzia nel manuale per informazioni complete sulla garanzia.
16. NON abusare in alcun modo! Utilizzare solo per lo scopo e la funzione previsti.

Disconoscimento

Questo prodotto è assicurato a livello globale da Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. NITECORE non sarà ritenuta responsabile per eventuali perdite, danni o reclami di qualsiasi tipo sostenuti a seguito della mancata osservanza delle istruzioni fornite in questo Manuale d'uso.

(Українська) UCN5

Інструкція з експлуатації

Цей виріб розроблений спеціально для камер Canon з акумулятором LP-E17. Він підтримує зарядку акумуляторів в обох слотах одночасно. Вихідний струм регулюється автоматично відповідно до вхідного струму, щоб досягти оптимальних налаштувань зарядки. Цей виріб не можна використовувати з іншими акумуляторами, не зазначеними у цьому посібнику.

Режими зарядки

UCN5 має 2 режими зарядки (режим QC та стандартний режим).
Режим QC: UCN5 може працювати у режимі швидкої зарядки. При підключенні до пристрою (або адаптера), що підтримує швидку зарядку, він автоматично перейде до режиму QC (вхідна напруга: 9В). У цьому режимі він може заряджати одночасно 2 акумулятори з максимальним вихідним струмом 750 мА в кожному слоті.
Стандартний режим: У цьому режимі (вхідна напруга: 5В) він може заряджати тільки один акумулятор з максимальним вихідним струмом 750 мА. Якщо встановлено 2 акумулятори, зарядка відбувається послідовно.

Автоматичне регулювання струму

Фактичний вихідний струм UCN5 залежить від максимальної потужності, що подається від джерела живлення USB. Вихідний струм регулюється на основі фактичної потужності, що вводиться в пристрій, збільшуючи його ефективність і скорочуючи тривалість зарядки.

Моніторинг стану акумулятора

Після того, як акумулятор вставлений, UCN5 почне роботу з зарядки низьким струмом (тестовий заряд) для діагностики стану акумулятору. Після діагностики стан акумулятора буде відображатися як Хороший, Нормальний або Поганий.
Примітка. Якщо на екрані з'явиться повідомлення „Погано", повторно вставте акумулятор, щоб виключити ймовірність поганого контакту акумулятора. Якщо повідомлення „Погано" з'являється на екрані послідовно – замініть акумулятор.

Захист від зворотної полярності та короткого замикання

UCN5 використовує механічний захист від зворотної полярності. Встановлення несумісних акумуляторів або неправильна установка акумулятора запобіжить початку зарядження. Зупиніть зарядження встановлених акумуляторів при виявленні короткого замикання або коли сталася помилка.

Активація перерозрядженого акумулятора

UCN5 автоматично активує розряджений в 0В акумулятор, коли це спричинене неправильним зберіганням або неправильним використанням.
ПРИМІТКА: Ця функція доступна лише для акумуляторів із захисним контуром.

Увага

1. UCN5 сумісний лише з акумуляторами LP-E17 камер Canon. Не намагайтеся заряджати інші акумулятори.
2. У процесі зарядки слід очікувати помірного нагрівання цього виробу, що є нормальним явищем.
3. Робоча температура: -10~40°C, температура зберігання: -20~60°C.
4. Уважно прочитайте всі розмітки на пристрої, щоб переконатися, що акумулятори встановлені правильно.
5. Будь ласка, під'єднайте цей зарядний пристрій до джерела живлення з вхідною напругою, зазначеною в технічних характеристиках посібника користувача. Якщо вхідна напруга занадто низька або занадто висока, це може призвести до несправностей або навіть пожежі.
6. Не заряджайте акумулятори, якщо є ознаки несправності або короткого замикання.
7. Зарядний пристрій призначений для дорослих. Використання зарядного пристрою дітьми повинно здійснюватися під наглядом дорослих. Користування зарядним пристроєм не дозволяється дітям до 8 років.
8. Не залишайте виріб без нагляду, поки він підключений до джерела живлення. Відключіть виріб при ознаках несправності та зверніться до інструкції.
9. Якщо акумулятор не тримає заряд, слід замінити його якомога швидше.
10. Не піддавайте пристрій високій температурі та вогню, уникайте використання пристрою в середовищах, де можливі різкі зміни температури.
11. Зберігайте пристрій у провітрюваних приміщеннях. Не використовуйте пристрій у вологому середовищі та тримайте якомога далі від будь-яких горючих матеріалів.
12. Уникайте падінь пристрою та ударів по ньому.
13. Не розміщуйте в пристрої електропровідні або металеві предмети, щоб уникнути короткого замикання та вибуху.
14. Відключіть пристрій від мережі та вийміть акумулятори, коли він не використовується.
15. Не розбирайте та не модифікуйте пристрій, оскільки це призведе до втрати гарантії на виріб. Будь ласка, зверніться до розділу гарантії в інструкції, щоб отримати повну інформацію про гарантію.
16. Не зловживайте пристроєм жодним чином! Використовуйте лише за призначенням та функціонально.

Застереження

Цей продукт застрахований компанією Ping An Insurance (Group) China, Ltd у всьому світі. NITECORE не несе відповідальності за будь-які збитки, пошкодження або претензії будь-якого виду, понесені внаслідок недотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику користувача.

（简体中文）UCN5

使用说明

本充电器为佳能相机电池充电器，适合电池类型为 LP-E17，其可分别在 Slot1 和 Slot 2 中进行充电。该充电器可根据输入电流的大小，自动调节输出功率，使达到最佳充电效率。该充电器不适合其他类型电池。

充电模式

本充电器设有快充充电模式和标准充电模式。
快充充电模式： 本充电器支持 QC 快充输入。当检查到所连接的供电设备（或适配器）支持 QC 快充时，充电器会自动进入快充充电模式（输入电压：9V）。在此模式下，可同时为两节电池进行充电，每槽最大充电电流为 750mA。
标准充电模式： 标准充电模式下，输入电压为 5V，最大充电电流为 750mA。

充电电流自动选择功能

该充电器采用无级电流充电，充电器根据 USB 口输入电流的极限，自动调节输出电流，最大限度提高充电效率，缩短充电时间。

电池健康检测

接入电池后，充电器将以小电流对电池进行充电，并自动检测电池健康度（“Good”表示健康，“Normal”表示普通，“Poor”表示不健康）。
注： 装入电池后，提示电池健康度为 Poor 等级时，建议取出电池再次装入，以防因接触不良引起错误判断。如确定电池健康度为 Poor 等级时，建议用户及时更换电池。

防反接和防短路功能

充电器为机械防反接，电池型号不匹配或者装配方式不正确，均无法为电池充电。当电池出现故障或短路时，禁止充电。

过放电池激活功能

由于存放或使用不当引起电池过放时，将其放入充电器将会自动激活。
注： 此功能只针对带有保护板的电池。

注意事项

1. UCN5 仅限用于对佳能相机电池 LP-E17 型号充电，不得用 UCN5 对其他任何电池进行充电。
2. 充电器在电池充电过程中可能会发热，视为正常现象。
3. 使用环境温度：-10~40°C（14~104 °F），储藏温度：-20~60°C（-4~140 °F）。
4. 请根据充电器上所标识的电极标志装入电池，充电时确保电池正确放置。
5. 请按照参数所述的输入电压连接使用本产品，输入电压过高或过低，会令充电器不能正常工作，甚至会引起火灾。
6. 当电池出现故障或短路时，禁止充电。
7. 本充电器专为成年人所设计。未成年人必须在成年人监督下使用，8 岁以下小孩不得操作、使用或清洁本品。
8. 当充电器开始工作时，不可无人看管。若发现有任何故障，请立即停止使用。
9. 完全放电后的电池，如果经过充电后也只能使用很短的时间，说明电池已经到达使用寿命，不可再使用。
10. 禁止将充电器暴露于明火或置于暴晒、雨雪环境中。避免在过高温、低温或温度骤变环境中使用。
11. 请置于通风处使用，切勿让充电器处在潮湿的环境中使用或放置。操作区域内不可放置易燃易爆物质。
12. 避免机械振动以及冲击，防止损坏充电器。
13. 请勿用导电材料或金属物体放入充电器内部，避免充电器发生短路爆炸的意外。
14. 不使用充电器时，应将电池移除，并切断电源。
15. 切勿擅自拆卸、组装或改装充电器，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。
16. 不可将充电器作为他用！仅可将充电器用于指定用途。

免责声明

本产品由中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保。对未按照本产品说明书正确指导操作发生任何事故或意外，而导致第三方损失或索赔，本公司不承担任何责任。

保固服务

NITECORE® 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：
1. 人为破坏，拆解，改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏（如装反电池、放入不可充电池或违反警示操作等）。
3. 电池漏液导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn
※ 本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权和修改权。